

VENDREDI 15 DÉCEMBRE 2023
MISHA, SALLE ASIE

Table ronde

LA POSTÉRITÉ CHRÉTIENNE DES ŒUVRES DE FLAVIUS JOSÈPHE

PROGRAMME

09:00
09:30

Accueil des participants

09:30
10:00

Présentation des deux équipes de recherche

10:00
10:30

Hervé Huntzinger (Université de Lorraine), « *Paene secundus Liuius* : Flavius Josèphe tel qu'il est présenté par les auteurs chrétiens de l'Antiquité »

10:30
10:45

Débat

10:45
11:00

Pause

11:00
11:30

Élise Sordel (Université de Dijon), « Fidélité dans la réécriture : reformulation ou manipulation ? Quelques exemples de pratiques au livre I des *Historiae* du Pseudo-Hégésippe » (en visioconférence)

11:30
11:45

Débat

11:45
12:15

Alice Leflaëc (Université de Saint-Étienne) et **Mathilde Schwoerer** (Université de Strasbourg), « Traduire la chute de Jérusalem : une approche par topic modeling comparé de la *Guerre des Juifs* de Flavius Josèphe et des *Historiae* du Pseudo-Hégésippe »

12:15
12:30

Débat

12:30
14:30

Déjeuner

14:30
15:30

Anthony Ellis, Sara Moscone et Lena Tröger (Université de Berne), « Traduire le passage sur les sectes de la version latine du livre XVIII des *Antiquités judaïques*. Étude de cas »

15:30
16:30

Céline Urlacher (Université de Haute Alsace) et **Jean-Luc Vix** (Université de Strasbourg), « Traduire le livre V des *Historiae* du Pseudo-Hégésippe. L'exemple du chapitre 46 »

16:30
17:00

Débat et clôture des travaux

